

- d) Det i bestämmelsen inte tas hänsyn till de vetenskapliga och tekniska uppgifter som finns tillgängliga, och inte heller till de skilda miljömässiga villkor som råder i olika regioner i gemenskapen och de fördelar och kostnader som följer av förbudet i bestämmelsen.
- e) Bestämmelsen är oproportionerlig i förhållande till den målsättning som eftersträvas.
- f) Bestämmelsen är diskriminerande, eftersom olika geografiska, ekonomiska och sociala situationer behandlas på samma sätt.
- g) Det i bestämmelsen inte föreskrivs något undantag för de fiskare som bedriver småskaligt fiske, såsom fiske med "thonaille", vilket utgör en traditionell form av fiske i Medelhavet och vilket är livsviktigt för den befolkning som bedriver det och vilket dessutom är mycket selektivt.

- (<sup>1</sup>) Rådets förordning (EG) nr 894/97 av den 29 april 1997 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna (EGT L 132, s. 1).
- (<sup>2</sup>) Rådets förordning (EG) nr 1239/98 av den 8 juni 1998 om ändring av förordning (EG) nr 894/97 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna (EGT L 171, s. 1).

**Överklagande ingett den 27 februari 2007 av Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL) och Jeunes agriculteurs (JA) av den dom som förstainstansrätten meddelade den 13 december 2006 i de förenade målen T-217/03 och T-245/03, FNCBV m.fl. mot kommissionen**

(Mål C-110/07 P)

(2007/C 95/51)

Rättegångsspråk: franska

#### Parter

*Klagande:* Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL), Jeunes agriculteurs (JA) (ombud: advokaterna V. Ledoux och B. Néouze)

*Övriga parter i målet:* Fédération nationale de la coopération détail et viande (FNCBV), Europeiska gemenskapernas kommission, Republiken Frankrike

#### Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen skall

- upphäva förstainstansrättens dom av den 13 december 2006,
- förklara att de klagande föreningarna inte skall åläggas att betala böter,
- i andra hand nedsätta bötesbeloppen,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna i förfarandet rörande interimistiska åtgärder och i huvudmålet vid förstainstansrätten och i målet vid domstolen.

#### Grunder och huvudargument

Klagandena har åberopat fyra grunder som stöd för överklagandet. Klagandena gör för det första gällande att förstainstansrätten har missuppfattat bevisningen genom att inte beakta två viktiga handlingar som visar att avtalet av den 24 oktober 2001 inte har förlängts för längre tid än till den 30 november samma år. De hävdar för det andra att förstainstansrätten har åsidosatt gemenskapsrätten och domstolens fasta rättspraxis genom att anse att kommissionen inte åsidosatt rätten till försvar genom att i meddelandet om anmärkningar inte ange att den hade för avsikt att beräkna bötesbeloppet genom att beakta de olika klagandeföreningarnas kumulerade omsättning. Klagandena hävdar för det tredje att artikel 15.2 i förordning nr 17/62 har åsidosatts genom att förstainstansrätten, genom att beakta föreningarnas medlemmars kumulerade omsättning, har kommit fram till att bötesbeloppen inte överstiger det högsta tillåtna värdet på 10 procent enligt denna artikel, trots att rättspraxis precisa och objektiva krav inte var uppfyllda. Klagandena hävdar för det fjärde och slutligen att principen "non bis in idem" och proportionalitetsprincipen har åsidosatts genom att förstainstansrätten ålagt var och en av föreningarna separata böter, för vilka omsättningen för medlemmar som är med i flera föreningar har beaktats. Enligt klagandena borde endast en förening ha ålagts böter, för vilka omsättningen för samtliga medlemmar i de olika föreningarna beaktades.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Spanien) den 28 februari 2007 – José Manuel Blanco Pérez och María del Pilar Chao Gómez mot Principado de Asturias**

(Mål C-111/07)

(2007/C 95/52)

Rättegångsspråk: spanska

#### Hänskjutande domstol

Tribunal Superior de Justicia de Asturias